

EXAME NACIONAL DO ENSINO SECUNDÁRIO
12.º Ano de Escolaridade (Decreto-Lei n.º 286/89, de 29 de Agosto)
Curso Geral — Agrupamento 4

Duração da prova: 120 minutos
 2004

1.ª FASE

PROVA ESCRITA DE LATIM

A. Critérios de classificação

I

1.

1.1. Identificação do caso	4 pontos	
Função sintáctica	4 pontos	
		8 pontos
1.2. Identificação do caso	4 pontos	
Função sintáctica	4 pontos	
		8 pontos
1.3. Identificação do caso	4 pontos	
Função sintáctica	4 pontos	
		8 pontos
2.		
2.1. Identificação das formas verbais	8 pontos	
2.2. Justificação do modo verbal	8 pontos	
		16 pontos
A transportar		40 pontos

V.S.F.F.

132/C/1

Transporte 40 pontos

II

• De <i>Ita sum a destitutus</i>	6 pontos
• De <i>ut tantum a habeam</i>	7 pontos
• De <i>quantum a consumitur</i>	9 pontos
• De <i>Nam illae a forensi</i>	9 pontos
• De <i>fructum a habent</i>	5 pontos
• De <i>Itaque a matutino</i>	10 pontos
• De <i>cum ad forum a descendimus</i>	10 pontos
• De <i>reperire a possimus</i>	16 pontos
• De <i>Quare te a arcessimus</i>	8 pontos

80 pontos

Observação: aos 80 (oitenta) pontos atribuídos à tradução, que se deseja fiel ao sentido e em português correcto, não podem descontar-se mais de 16 (dezassex) pontos pela totalidade das incorrecções de expressão.

III

1. Escrita de duas palavras (2 + 2)	4 pontos
Explicitação do sentido (3 + 3)	6 pontos
10 pontos	
2. Escrita de duas palavras (2 + 2)	4 pontos
Explicitação do sentido (3 + 3)	6 pontos

10 pontos

Observação: não será cotada uma palavra erradamente indicada ou só diferente da primeira por flexão nominal ou verbal; em tais casos, também não será cotado o esclarecimento do sentido.

IV

• Embora... ausente	7 pontos
• tornava-se participante... Cícero	12 pontos
• Este... família	11 pontos

30 pontos

V

• O papel da família na formação do cidadão	10 pontos
• A religião na família e no Estado	10 pontos
• O respeito pelo <i>mos maiorum</i>	5 pontos
• Organização lógica e clara do discurso	5 pontos

30 pontos

Total 200 pontos

B. Chave da resolução da prova

A chave destina-se a obter uma maior uniformização dos critérios de classificação. Optou-se por um meio termo: apenas tópicos na morfossintaxe (I), na etimologia (III) e na cultura (V); uma tradução (II) e uma versão (IV) apenas de carácter didáctico.

Em toda a prova, qualquer outra resposta correcta, não referida na chave, deve ser cotada.

I

Análise morfossintáctica

1.

- 1.1. *omnibus*: ablativo do plural regido de *ab*; agente da passiva;
- 1.2. *fructum domesticum*: acusativo do singular; complemento directo;
- 1.3. *tempore matutino*: ablativo do singular; complemento circunstancial de tempo em que (quando).

2.

- 2.1. *habeam*: presente do conjuntivo, 1.^a pessoa do singular, voz activa do verbo *habeo*, -es, -ere, -ui, *habitu*.
possimus: presente do conjuntivo, 1.^a pessoa do plural do verbo *possum*, *potes*, *posse*, *potui*.
- 2.2. *habeam*: (modo conjuntivo) predicado de uma oração consecutiva introduzida pela conjunção *ut*.
possimus: o modo conjuntivo exprime uma possibilidade (eventualidade, incerteza).

II

Tradução

Eu fui abandonado por todos de tal modo que o único momento de repouso que tenho (tenho tanto repouso quanto o que) é despendido com a minha mulher, a minha filhinha e o meu querido Cícero. Com efeito, aquelas nossas amizades ambiciosas e fingidas consistem (estão) numa certa ostentação forense, [mas] elas não têm proveito particular. Assim, de manhã, quando a minha casa está bem cheia, quando nós descemos para o *forum* escoltados por grupos de amigos, não podemos reconhecer na enorme multidão ninguém com quem possamos livremente agradecer ou suspirar com familiaridade. Por isso te esperamos, te desejamos, te chamamos desde já.

III

Etimologia

1. De *consumo*, -is, -ere, -psi, -ptum: consumir, gastar.
Consumidor: aquele que compra para gastar em uso próprio.
Consumível: aquilo que se pode consumir.
2. De *domus*, -i (ou -us): casa.
Domicílio: residência; habitação fixa.
Doméstico: relativo à casa ou à família; que faz parte da casa.

IV

Versão

Quamquam Atticus aberat, magnarum deliberationum particeps in Ciceronis uita fiebat. Hic (Is) litteris amicitiae et familiae pretium demonstrat.

V

Cultura

Numa composição cuidada, serão mencionados os seguintes aspectos:

- a família como base da estrutura social do Estado: papel da educação, dos valores morais e do culto doméstico na formação do cidadão; funções do *paterfamilias* na *domus* e na cidade;
- o Estado concebido como prolongamento da família e apoiado pela estabilidade familiar: organização da sociedade baseada na estrutura *familia* → *gens* → *curia* → *ciuitas*;
- a religião na família e na política: as cerimónias de culto doméstico presididas pelo *paterfamilias*; as cerimónias de culto nos actos oficiais da vida cívica;
- o respeito pelo *mos maiorum* – os valores tradicionais na família e na sociedade romana.